

Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture  
Convention concernant la Protection du Patrimoine Mondial, Culturel et Naturel

Comité du Patrimoine mondial  
Dixième session, Siège de l'Unesco, Paris, 24-28 novembre 1986

Etat de mise en oeuvre de la coopération technique octroyée au titre du Fonds du Patrimoine mondial, 1984-1985  
(y compris l'Assistance préparatoire, l'Assistance d'urgence et la Formation)

1. Assistance préparatoire

Année d'appropriation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1984	Algérie	1 consultant pour conseiller sur le plan de gestion du parc national du Tassili N'Ajjer	\$ 2,171 dépensés	Mission exécutée - 15-21 avril 1984
1984	Bénin	3 semaines de mission de consultant pour conseiller les autorités sur les propositions d'inscription de biens naturels	\$ 4,250 dépensés	Mission effectuée 7-27 janvier 1985
1984	Turquie	1 consultant pour préparation dossiers propositions d'inscription Côrens et quartiers historiques d'Istanbul	\$ 3,970 dépensés	Mission terminée

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1985	Madagascar	Contribution à une mission d'expert destinée à établir un projet de formation	\$ 1,398 dépensés	Mission effectuée 22 février-23 mars 1985
1985	Malawi	1 consultant pour conseiller les autorités sur les biens susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial et une bourse de 6 mois dans le domaine des sites rupestres	\$ 15.000 approuvés \$ 8.257 dépensés	La mission a eu lieu du 26 mars au 26 avril 1986
1985	Népal	Contribution à une réunion tenue à l'ICIMOD (Népal) destinée à promouvoir la Convention du patrimoine mondial dans l'Hindu-Kush/Himalaya	\$ 7,000 dépensés	La réunion s'est déroulée du 6 au 11 mai 1985
1986	Chine	Contribution financière pour la préparation d'une liste indicative et de propositions d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial	\$ 15,000 approuvés	

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1986	ICOMOS	Aider les autorités compétentes pour la préparation des propositions d'inscription d'Alep (Syrie) et de Jerash (Jordanie) et de la Liste indicative des biens culturels de Madagascar	\$ 12,000 engagés	Missions terminées
1986	Oman	Aider les autorités à établir une Liste indicative des biens culturels susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial ainsi que des propositions d'inscription	\$ 6,500 engagés	La mission a eu lieu du 5 au 25 octobre 1986
1986	Panama	Aider les autorités à préparer une demande d'assistance pour la sauvegarde de San Lorenzo	\$ 6,500 approuvés	Projet en cours
1986	Turquie	Un consultant pour conseiller les autorités sur les travaux de sauvegarde à entreprendre sur la Grande Mosquée et l'Hôpital de Divrigi	\$ 2,937 engagés	La mission a eu lieu du 12 au 19 octobre 1986
1986	Zambie	Un consultant pour un mois pour identifier les sites susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial	\$ 7,000 approuvés	La mission aura lieu début 1987

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1985	Equateur	Contribution à l'achat d'équipement pour le Parc national des Galapagos après l'incendie de mars/avril 1985	\$ 10.500 dépensés	Equipement acheté
1985	Zaïre	Contribution au projet de sauvetage du Rhinocéros blanc, Parc national de la Garamba	\$ 25.000 engagés	Equipement acheté
1985	Zaïre	Equipement pour le projet de sauvetage des Rhinocéros blancs Parc national de la Garamba	\$ 20.000 engagés	Equipement livré
1986	Pérou	Contribution financière à des travaux urgents de consolidation à Cuzco	\$ 25.000 dépensés	Projet en cours
1986	Tanzanie	Equipement pour le renforcement de la protection de la zone de conservation de Ngorongoro	\$ 20.000 engagés	Projet en cours

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1984	Bolivie	Contribution financière pour permettre à une restauratrice de participer à un cours international sur la conservation du bois à Trondheim en Norvège	\$ 3.588 dépensés	Le cours a eu lieu du 18 juin au 28 juillet 1984
1984	Bulgarie	Programme d'échange de jeunes spécialistes pour la préservation des quartiers historiques - Un spécialiste	\$ 3.500 dépensés	Le programme s'est déroulé du 10 septembre au 5 octobre 1984
1984	Cameroun	Voyage d'étude du Directeur de l'Ecole de Faune (Garoua) à l'Ecole de Mweka (Tanzanie)	\$ 1.810 dépensés	Formation terminée 1-13 septembre 1984
1984	Chili	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste en gestion de parcs naturels à la Première Conférence Mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 2.515 dépensés	Formation terminée 16-21 septembre 1984
1984	Costa Rica	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste en gestion de parcs naturels à la Première Conférence Mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 1.800 engagés	Formation terminée 16-21 septembre 1984
1984	Equateur	Contribution financière pour permettre la participation d'un archéologue à la Première Conférence Mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 1.700 dépensés	La Conférence s'est tenue du 16 au 21 septembre 1984

3. Formation  
a) bourses individuelles (suite)

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1984	Espagne	Programme d'échange de jeunes spécialistes pour la préservation des quartiers historiques - 1 spécialiste	\$ 3.500 dépensés	Le programme s'est déroulé du 10 septembre au 5 octobre 1984
1984	Grèce	Bourse de 9 mois pour établir une méthodologie pour l'étude des ensembles historiques	\$ 9.100 dépensés	Formation terminée 5.11.1984 au 9.8.1985
1984	Malawi	Contribution financière pour permettre à un conservateur de participer au cours international sur la conservation du bois à Trondheim, Norvège	\$ 3.588 dépensés	Le cours a eu lieu du 18 juin au 28 juillet 1984
1984	Malawi	24 m de formation en gestion de la faune, Ecole de Mweka, Tanzanie	\$ 14.000 engagés	Formation en cours 1.8.1984-30.6.1986
1984	Mexique	Contribution financière pour permettre la participation d'un directeur des archives de l'Etat de Oaxaca à la Première Conférence mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 250 dépensés	La conférence s'est tenue du 16 au 21 septembre 1984

Année d'approbation	Etat Partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1984	Pérou	Contribution financière pour permettre la participation d'un directeur des archives de l'Etat de Oaxaca à la Première Conférence mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 3.000 dépensés	La conférence s'est tenue du 16 au 21 septembre 1984
1984	Pérou	Bourse pour assister au 17e séminaire international sur les Parcs nationaux et les aires protégées, aux Etats-Unis	\$ 5.000 dépensés	Formation terminée 7 août-7 septembre 1984
1984	Tanzanie	Voyage d'études de 6 semaines dans les parcs nationaux des Etats-Unis pour un enseignant de l'Ecole de Mweka	\$ 6.409 dépensés	Formation terminée 26.6.1984-10.8.1984
1984	Tanzanie	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste en gestion de parcs naturels à la Première Conférence Mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 700 dépensés	Formation terminée 16-21 septembre 1984
1984	Turquie	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste à la Première Conférence Mondiale des Parcs culturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 2.150 dépensés	La Conférence a eu lieu du 16 au 21 septembre 1984

3. Formation  
a) bourses individuelles (suite)

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1984	Zimbabwe	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste en gestion de parcs naturels à la Première Conférence Mondiale des Parcs naturels, Mesa Verde, Etats-Unis	\$ 4.640 dépensés	Formation terminée 16-21 septembre 1984
1985	Argentine Honduras Mexique	Formation de 4 mois en planification et gestion des ressources naturelles (cours organisé par le CATIE/Costa Rica) pour 3 spécialistes	\$ 8.500 dépensés	Formation terminée 7 janvier-7 avril 1985
1985	Bangladesh	Bourse de 2 m pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 2.700 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985
1985	Brésil	Bourse de 2 m pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 3.000 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985
1985	Colombie	Bourse de 2 mois pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 2.750 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985



Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1985	Costa Rica	Bourse de 2 mois pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 2.275 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985
1985	Equateur	4 mois de formation en gestion des aires protégées (cours organisé par le CATIE:Costa Rica) pour 2 spécialistes des Galapagos	\$ 6.000 dépensés	Formation terminée 7 janvier-7 avril 1985
1985	Egypte	9 mois de formation pour un spécialiste à l'Ecole de gestion de la faune, Mweka (Tanzanie)	\$ 7.000 dépensés	La formation a eu lieu du 1.8.85 au 31.4.86
1985	Ghana	Bourse de 2 mois pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 2.300 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985
1985	Grèce	Bourse de 2 mois pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 1.750 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985
1985	Honduras	1 mois de formation pour un spécialiste au cours destiné aux gardiens des aires protégées, CATIE (Costa Rica)	\$ 5.000 dépensés	Le cours a eu lieu du 15 août au 3 septembre 1985
1985	Madagascar	3 mois de formation en matière d'inventaires biologiques en France pour 3 spécialistes	\$ 9.000 dépensés	Formation terminée 1er août-26 octobre 1985

3. Formation  
) ) bourses individuelles (s )e) )

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1985	Nicaragua	2 mois de formation au cours d'agroforesterie organisé par le CATIE (Costa Rica) pour 2 spécialistes	\$ 4.000 engagés	La formation a eu lieu : Octobre-Décembre 1985
1985	Nigéria	12 mois de formation au Collège de Mweka, Tanzanie	\$ 7.000 engagés	Formation terminée
1985	République arabe syrienne	Bourse de 2 mois pour suivre un cours sur la conservation de la pierre à Venise	\$ 1.800 dépensés	Le cours a eu lieu du 23 avril au 21 juin 1985
1985	Tanzanie	Contribution financière à la participation d'un spécialiste au 19e Séminaire international sur les parcs nationaux et réserves équivalentes, Univ. de Michigan, USA	\$ 3.000 dépensés	Le séminaire s'est déroulé du 5 août au 5 septembre 1985
1985	Tanzanie	Contribution financière à la participation d'un spécialiste au 20e Séminaire international sur les parcs nationaux et réserves équivalentes, Univ. de Michigan, USA	\$ 7.000 approuvés	Le séminaire aura lieu du 29 juillet au 28 août 1986
1985	Zaïre	18 mois de formation pour un spécialiste du Parc national de la Salonga à l'Ecole de faune de Garoua, Cameroun	\$ 10.000 engagés	Formation en cours 1er août 1985-30 mai 1987

3. Formation  
) ) bourses individuelles ( )te )

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1986	Brésil	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste à un cours international de recyclage sur la consolidation des structures anciennes	\$ 2.100 dépensés	Le cours a eu lieu à Louvain (Belgique) du 19 au 24 mai 1986
1986	Brésil	Contribution financière pour permettre à un boursier de suivre un cours international de conservation architecturale	\$ 6.400 approuvés	Le cours est prévu de janvier à juin 1987
1986	Cameroun	Participation d'un instructeur du Collège de Garoua au 20 <sup>e</sup> Séminaire international sur les zones protégées (USA)	\$ 7.000 dépensés	Le séminaire s'est déroulé du 27 juillet au 29 août 1986
1986	Costa Rica	Contribution financière pour permettre la participation d'un spécialiste au Séminaire international sur "Wetland Ecology and Management" (USA)	\$ 1.000 engagés	Le séminaire s'est déroulé du 15 au 21 juin 1986
1986	Chypre	Contribution financière pour permettre à un spécialiste de participer au 2 <sup>e</sup> cours international sur la technologie de conservation du bois	\$ 1.300 dépensés	Le cours a eu lieu à Trondheim (Norvège) du 16 juin au 25 juillet 1986
1986	Egypte	Cours de formation d'un an au Collège de Mweka (Tanzanie) pour 2 spécialistes	\$ 15.000 engagés	La formation a commencé en août 1986

3. Formation  
 ) a) bourses individuelles )ui )

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût		Observations
1986	Ethiopie	Cours de formation de 2 ans au Collège de Mweka (Tanzanie)	\$ 15.000	engagés	Le cours aura lieu d'août 1986 à avril 1988
1986	Madagascar	Voyage d'études de 3 mois en France pour 3 zoologistes	\$ 12.000	engagés	Voyage d'études terminé
1986	Malawi	Contribution financière pour permettre à un spécialiste de participer au 2e cours international sur la technologie de conservation du bois	\$ 3.500	dépensés	Le cours a eu lieu à Trondheim (Norvège) du 16 juin au 25 juillet 1986
1986	Malawi	Cours de formation de 2 ans au Collège de Mweka (Tanzanie)	\$ 15.000	engagés	Le cours a débuté en août 1986
1986	Niger	Cours de 2 ans au Collège de Garoua (Cameroun)	\$ 13.000	approuvés	La formation doit commencer en 1987
1986	Nigeria	Participation au 20e Séminaire international sur les zones protégées (USA)	\$ 7.000	dépensés	Le Séminaire a eu lieu du 27 juillet au 19 août 1986
1986	Pérou	Contribution financière pour permettre à un boursier de suivre un cours international de conservation architecturale	\$ 6.400	approuvés	Le cours est prévu de janvier à juin 1987
1986	Philippines	- d° -	\$ 3.300	approuvés	- d° -
1986	Pologne	- d° -	\$ 3.900	approuvés	- d° -

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1986	Portugal	Cours de 3 mois à CATIE (Costa-Rica)	\$ 9.700 approuvés	Le cours doit avoir lieu de janvier à mars 1987
1986	Sénégal	Contribution financière pour permettre à un boursier de suivre un cours international de conservation architecturale	\$ 6.400 approuvés	Le cours est prévu de janvier à juin 1987
1986	Tunisie	Cours de 9 mois sur la gestion des zones protégées à Montpellier (France)	\$ 7.000 engagés	Formation en cours
<p>3. Formation b) cours de formation</p>				
1984	Amérique latine	Cours de formation en maçonnerie et charpenterie pour la préservation des monuments, pour un ressortissant du Costa Rica, du Guatemala et du Honduras	\$ 3.600 dépensés	Le cours a eu lieu à Haïti du 27 août au 16 septembre 1984
1984	Argentine, Brésil (et autres Etats parties d'Amérique latine)	Contribution financière à la participation de spécialistes hispanophones à un Séminaire de formation sur la gestion des zones humides, Parc national des Everglades, Etats-Unis	\$ 20.000 dépensés	Le séminaire a eu lieu du 25 février au 1er mars 1985
1984	Brésil, Honduras, Nicaragua	Contribution financière à la participation de spécialistes au 3e séminaire mobile sur la gestion des aires protégées organisé par le CATIE, Costa-Rica	\$ 8.000 dépensés	Le séminaire a eu lieu du 20 novembre au 14 décembre 1984

3. Formation  
b) cours de formation (suite)

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût		Observations
1984	Cameroun	Equipement pour l'Ecole de Faune de Garoua	\$ 4.850	dépensés	Equipement acheté
1985	Afrique (Cameroun, Sénégal, etc.)	Cours de formation au Sénégal du FOGAP/ENGREF sur la gestion des aires protégées	\$ 7.000	dépensés	Le cours de formation s'est déroulé en mars 1985
1985	Costa Rica	Composante de la demande de coopération technique 205.1(2) relative à la formation, Parc national de La Amistad	\$ 12.150	dépensés	Projet terminé
1985	Costa Rica	Formation du personnel responsable de la gestion à Talamanca La Amistad	\$ 20.000	approuvés	Projet en cours
1985	Equateur	Composante de la demande de coopération technique n° 260.1(Rev.1) relative à la formation pour le Parc national de Sangay	\$ 10.000	engagés	Projet en cours
1985	Panama	Contribution pour la composante de la demande de coopération technique 159.1(2) relative à la formation pour le Parc national de Darien	\$ 6.000	dépensés	Projet terminé
1986	Costa-Rica (CATIE)	Cours de formation pour des gardes de parcs naturels d'Amérique centrale	\$ 5.000	dépensés	Le cours a eu lieu en juillet 1986
1986	Costa-Rica (CATIE)	Contribution financière pour 314 participants au cours de formation sur la gestion des ressources naturelles	\$ 10.000	approuvés	Le cours doit avoir lieu de janvier à mars 1987

Année d'approbation	Etat partie	Durée et type de formation	Coût	Observations
1986	France (pour des Etats parties d'Afrique francophone)	Contribution financière à un voyage d'études au Cameroun destiné à des étudiants suivant des cours de gestion des zones protégées à Montpellier (France)	\$ 20.000      approuvés	Le voyage d'études est prévu en janvier 1987
1986	ICCROM	Contribution financière pour la tenue d'un cours de restauration de mosaïques en Tunisie	\$ 15.000      engagés	Cours prévu en 1988
1986	Sri Lanka	Contribution financière à un atelier de formation régional sur l'écologie et la protection des forêts tropicales humides	\$ 20.000      approuvés	L'Atelier doit se tenir du 17 février au 7 mars 1987

4. Coopération technique  
 ) ) projets à grande échelle ) )

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1985	Panama	Contribution financière pour renforcer les mesures de protection du Parc national de Darien	\$ 27.000 engagés	Projet en cours
1985	Sri Lanka	Equipement de base pour le Laboratoire archéologique d'Anuradhapura	\$ 34.000 approuvés et en partie engagés	Equipement en cours de livraison
1985	Zaïre	Contribution financière pour la gestion du Parc national de la Salonga	\$ 28.000 en partie engagés	Projet en cours

4. Coopération technique  
 b) projets à petite échelle

1984	Equateur	Contribution financière pour la restauration du Monastère de Sta. Clara à Quito	\$ 10.000 dépensés	Rapport et état des dépenses reçus
1984	Portugal	1 spécialiste pour aider à la création d'un Bureau régional pour la préservation du centre historique d'Angra do Heroísmo (Açores)	\$ 5.290 dépensés	Mission terminée
1984	Tanzanie	Achat d'un véhicule pour la Réserve de gibier de Sélous	\$ 10.480 dépensés	Projet terminé



) ) b) projets à petite échelle )

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1984	Tunisie	Contribution financière pour organisation colloque inter-régional sur le thème "patrimoine et planification"	\$ 10.000 dépensés	Le colloque s'est tenu à Tunis du 17 au 22 septembre 1984
1984	ICCRUM	Fourniture de documentation technique et de petit équipement aux Etats parties à la Convention	\$ 20.000 engagés	Projet en cours
1985	Algérie	Mission et équipement pour la préservation des peintures rupestres du Parc national du Tassili	\$ 8.000 dépensés	Mission effectuée en septembre 1985 - équipement livré
1985	Argentine	Contribution financière pour la préparation de signes d'interprétation pour le Parc national de Los Glaciares	\$ 5.000 engagés	Projet en cours
1985	Bénin	Contribution financière aux travaux de sauvegarde des Palais Royaux d'Aboney	\$ 20.000 engagés	Projet en cours
1985	Costa Rica	Contribution financière pour la protection et la gestion du Parc national de La Amistad	\$ 20.000 dépensés	Projet terminé
1985	Costa Rica	Contribution financière pour le renforcement des mesures de gestion de Talamanca La Amistad	\$ 20.000 engagés	Projet en cours

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1985	Cuba	Equipement pour la restauration de la Plaza Vieja de La Havane	\$ 20.478 dépensés	Equipement livré
1985	Equateur	Contribution à un programme de sensibilisation du public au Parc national de Sangay	\$ 20.000 engagés	Projet en cours
1985	Honduras	Contribution au renforcement de de la protection et de la gestion de la Réserve de la biosphère de Rio Platano	\$ 20.000 dépensés	Projet terminé
1985	Panama	Contribution aux activités relatives à la gestion et à la protection du Parc national de Darien	\$ 20.000 engagés	Projet en cours
1985	Sénégal	Achat de 4 radios portatives dans le cadre d'un programme de protection des éléphants, Parc national du Niokolo-Koba	\$ 15.364 dépensés	Equipement livré
1985	Yougoslavie	Contribution financière à l'achat d'équipement d'ordinateur pour la vieille ville de Dubrownik	\$ 20.010 dépensés	Projet terminé
1986	Equateur	Contribution financière à l'éducation écologique, Iles Galapagos	\$ 20.000 engagés	Projet en cours
1986	Guinée	Equipement pour la Réserve naturelle du Mont Nimba	\$ 6.500 dépensés	Projet en cours

4. Coopération technique  
 ) ) projets à petite échelle (su )e)

Année d'approbation	Etat partie	Forme d'assistance	Coût	Observations
1986	Inde	Consultants pour conseiller les autorités sur les mesures à prendre pour la conservation du Temple du Soleil à Konarak	\$ 10.500 engagés	Projet en cours
1986	Inde	Consultants pour conseiller les autorités sur les mesures à prendre pour la conservation du Taj Mahal	\$ 15.000 engagés	Projet en cours
1986	Iran	Achat de matériel photogrammétrique pour les biens iraniens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial	\$ 20.000 approuvés	
1986	Malawi	Achat d'un bateau, d'une radio et de tentes pour l'amélioration de la protection du Parc national du Lac Malawi	\$ 19.800 engagés	Projet en cours
1986	Tanzanie	Equipement pour la zone de conservation de Ngorongoro	\$ 20.000 engagés	Projet en cours
1986	Yougoslavie	Equipement pour la préservation des monuments de Stari Ras Sopocani	\$ 5.800 approuvés	Projet en cours
1986	Zaïre	Equipement pour la protection des rhinocéros du Parc national de la Garamba	\$ 20.000 approuvés	Projet en cours